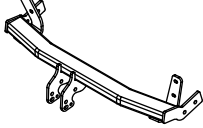






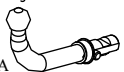
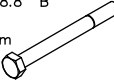



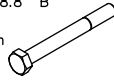






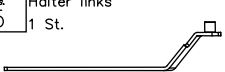







Zubehör:

Pos. 1 Tragarme der Anhängerkupplung 1 St. 	Pos. 6 Halter rechts 1 St. 	Pos. 12 Unterlegscheibe B 2 St. ø35xø12x3mm 	Pos. 19 Federring 4 St. ø 8,2 mm 
	Pos. 7 Schraube 8.8 B 4 St. M12x25mm 	Pos. 13 Unterlegscheibe B 4 St. ø24xø9x2mm 	Pos. 20 Mutter 8 B 5 St. M10 
Pos. 2 Kupplungskugel 1 St.  Art. nr-KL1G33A	Pos. 8 Schraube 8.8 B 1 St. M10x120mm 	Pos. 14 Unterlegscheibe 4 St. ø 13 mm 	Pos. 21 Mutter 8 B 2 St. M8 
Pos. 3 Steckdosenhalteplatte 1 St.  Art. nr-BL1G33A	Pos. 9 Schraube 8.8 B 1 St. M10x90mm 	Pos. 15 Unterlegscheibe 6 St. ø 10,5 mm 	Pos. 22 Mutter mit dem Käfig M8 2 St. M8 
Pos. 4 Distanzhülse 2 St. L=53+6mm 	Pos. 10 Schraube 8.8 B 4 St. M10x35mm 	Pos. 16 Unterlegscheibe 2 St. ø 8,5 mm 	Pos. 23 Kugelschutz 1 St. 
Pos. 5 Halter links 1 St. 	Pos. 11 Schraube 8.8 B 4 St. M8x30mm 	Pos. 17 Federring 4 St. ø 12,2 mm 	Pos. 24 Automatengestell 1 St. 
		Pos. 18 Federring 6 St. ø 10,2 mm 	Pos. 25 Verschlusscheibe des Automatengestells 1 St.  Artikelnummer-Z100



PPUH AUTO-HAK S.J.

Produkcja Zaczepów Kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **G33A**
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:
Hersteller: **RENAULT**
Modell: **MEGANE**
Typ: **KOMBI**
ab Bj. 04.1999 bis 08.2003

Technische Daten:
D – Wert : **7,56 kN**
Max. Masse Anhänger: **1350 kg**
Max. Stützlast: **75 kg**

Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01
Vorschrift: E20-55R-01 1742

EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

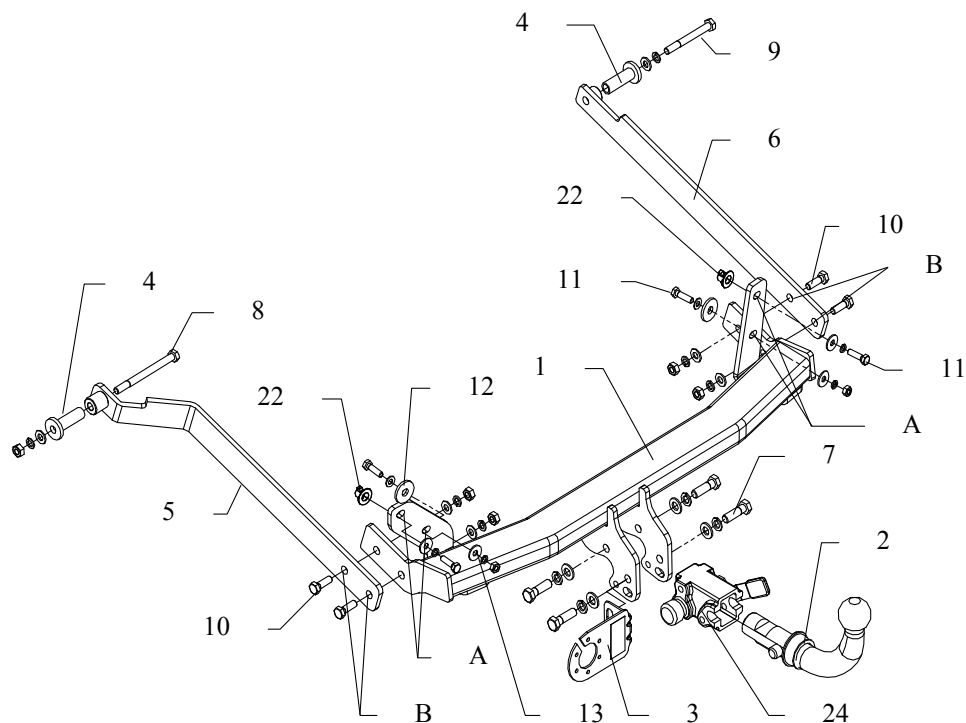
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

D-Wert Formel:

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **G33A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **RENAULT MEGANE KOMBI**, ab Bj. 04.1999 bis 08.2003, dient zum ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1350 kg** und der Kugelstützlast von max. **75 kg**.

VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.

Anbauanleitung

1. Die verdeckten Löcher links und rechts am Heckblech des Fahrzeuges von unten finden und die Aufkleber entfernen und Käfigmuttern M8 (Pos.22) einsetzen.
2. Die Halter der Anhängerkupplung (Pos.1) von unten an das Fahrzeug anlegen und durch die Löcher (Pos.A) die Schrauben M8 (dabei die großen Unterlegscheiben Pos. 11 u.12 verwenden) einbringen.
3. In die vom Hersteller des Fahrzeuges vorgefertigten Löcher in den Längsträgern die mitgelieferten Distanzhülsen (Pos.4) einsetzen.
4. Die Seitenhalter (Pos.5 u.6) an die Tragarme der schon montierten Anhängerkupplung (Pos.1) setzen und durch die Löcher (Pos.B) die Schrauben M10x35mm einbringen und festziehen.
5. Die Schrauben M10x90mm und M10x120mm (Pos.8 u. 9) durch die eingesetzten Distanzhülsen in den Längsträgern und durch die Löcher in der Anhängerkupplung einbringen festdrehen.
6. Das Automatengestell (Pos. 24) und das Steckdosenhalteblech (Pos. 3) mit den Schrauben M12x25mm (Pos.7) befestigen festziehen. Die Kupplungskugel (Pos.2) gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnell demontierbaren Aufsatz anbringen.
7. Alle Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.
8. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
9. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

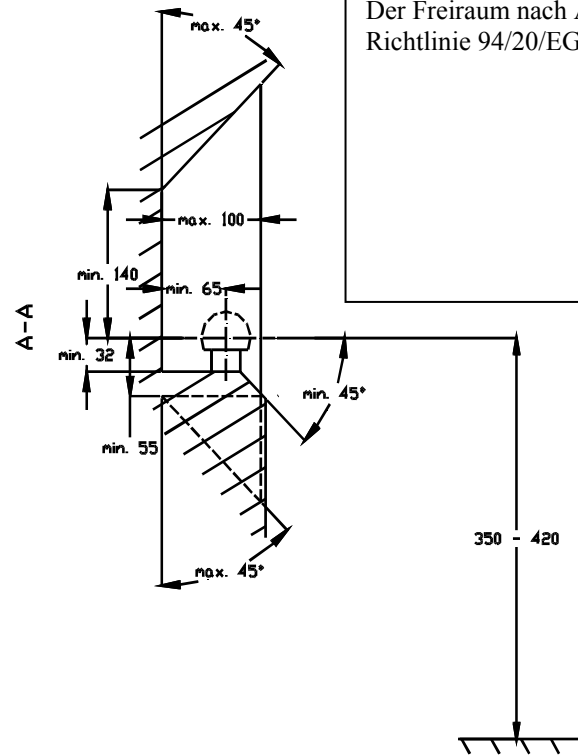
Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

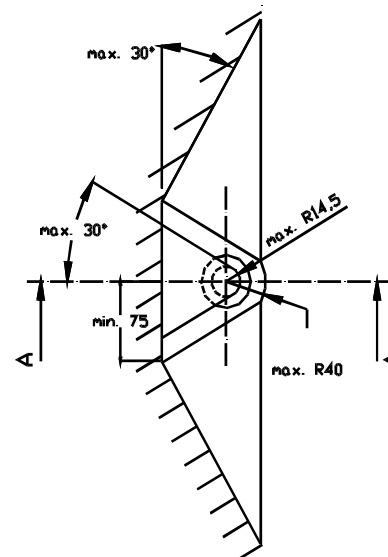
ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.

Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten



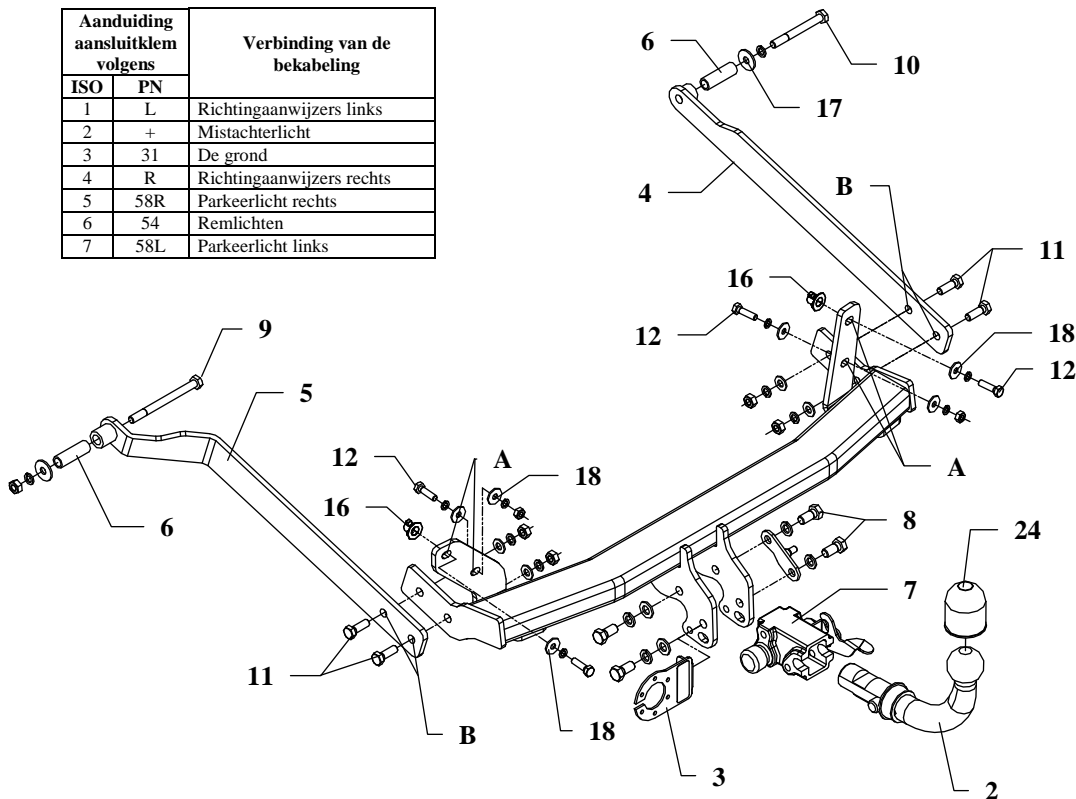
Bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges



MONTAGEHANDLEIDING

Voor de montage en het gebruik van de kogeltrekhaak

Aanduiding aansluitklem volgens		Verbinding van de bekabeling
ISO	PN	
1	L	Richtingaanwijzers links
2	+	Mistachterlicht
3	31	De grond
4	R	Richtingaanwijzers rechts
5	58R	Parkeerlicht rechts
6	54	Remlichten
7	58L	Parkeerlicht links



De trekhaak is bestemd om op de volgende autos te worden gemonteerd: **RENAULT MEGANE, Stationwagen**, gefabriceerd tussen 03.1999 en 07.2003, catalogusnummer **G33A**, dient om aanhangers te trekken met een totale massa van **1350 kg** en een trekhaakbelasting van max. **75 kg**.

VAN DE FABRIKANT

Bedankt voor de aanschaf van onze trekhaak. Hoe betrouwbaar die is blijkt wel uit vele tests en meningen van tevreden klanten. Toch is de betrouwbaarheid van trekhaken er mede van afhankelijk dat deze correct gemonteerd zijn en op de juiste manier worden gebruikt. Daarom wordt u verzocht deze montagehandleiding zorgvuldig te lezen en de aanwijzingen te volgen.

De haak moet worden gemonteerd op de daartoe door de fabrikant van de auto aangewezen plaatsen.

Volgorde van de montagehandelingen

1. Zoek aan de onderkant van de auto in de achterste koetswerkplaat zowel aan de rechter- als aan de linkerkant twee afgestopte gaten (de bovenste boringen van de trekhaak (A)). Maak deze vervolgens open en plaats hierin vervolgens kooimoeren met "korfje" van M8 (16).
2. Positioneer de trekhaakdwarsbalk (1) van onderen tegen de wagen en draai deze door de boringen (A) vast met de bijgeleverde bouten van M8 (gebruik grote sluitringen (18)).
3. Plaats van de buitenkant de bijgeleverde afstandsbuisjes (6) in de voorgeboorde gaten van de chassisbalken.
4. Schroef de zijsteunen (4 en 5) via de boringen (B) vast aan de reeds gemonteerde trekhaakdwarsbalk (1) met bouten van M10x30mm (11).
5. Door de eerder in de chassisbalken geplaatste afstandsbuisjes (6) en de boringen in de trekhaak vastschroeven met de bijgeleverde bouten van M10x90mm (10) en M10x120mm (9).
6. Schroef het corpus van de automaat (7) en de stekkerdoosplaat (3) vast met bouten van M12x25mm (8). Bevestig de kogel (2) conform de bijgevoegde instructie voor een trekhaak met een snel demonteerbaar uiteinde.
7. Alle bouten aandraaien volgens de aanhaalmomenten zoals weergegeven in de tabel.
8. Sluit de bekabeling van de 7-polige stekkerdoos aan op de elektrische installatie conform de fabrieksinstallatie van de auto (geadviseerd wordt dit door een geautoriseerd servicestation te laten doen).
9. Herstel eventuele beschadigingen aan de verflaag van de trekhaak die bij de montage zijn ontstaan.

Aanbevolen aanhaalmoment voor bouten en moeren 8,8:

M6 - 11 Nm	M8 - 25 Nm	M10 - 50 Nm
M12 - 87 Nm	M14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

OPGELET

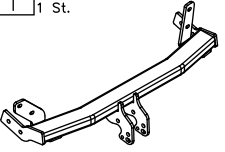










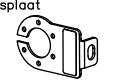
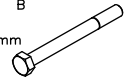


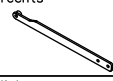
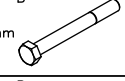


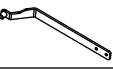





Na de montage van een trekhaak moet dit door een keuringsstation in het kentekenbewijs van het voertuig worden bijgeschreven. De auto moet voorzien zijn van:

- richtingaanwijzers aan de zijkant
- zijspiegels met een tussenruimte die ten minste even groot is als de breedte van de aanhangwagen.

Controleer de boutverbindingen van de trekhaak na ca. 1 000 km gebruik.

De kogel van de trekhaak moet schoon worden gehouden en regelmatig worden ingevet.

Uitrusting van de kogeltrekhaak:

Pos. 1 Trekhaakdwarsbalk 1 St. 	Pos. 6 Afstandsbuisjes 2 St. Ø17.2x2.35, L=53mm 	Pos. 12 Bout 8.8 B 4 St. M8x30mm 	Pos. 19 Sluitring 2 St. Ø 13 mm 
	Pos. 7 Corpus van de automaat 1 St. 	Pos. 13 Dopje van het corpus 1 St. 	Pos. 20 Sluitring 4 St. Ø 10,5 mm 
Pos. 2 Kogelstang 1 St. 	Pos. 8 Bout 8.8 B 4 St. M12x25mm 	Pos. 14 Moer 8 B 5 St. M10 	Pos. 21 Veerring 4 St. Ø 12,2 mm 
Pos. 3 Stekkerdoosplaat 1 St. 	Pos. 9 Bout 8.8 B 1 St. M10x120mm 	Pos. 15 Moer 8 B 2 St. M8 	Pos. 22 Veerring 6 St. Ø 10,2 mm 
Pos. 4 Dragstuk rechts 1 St. 	Pos. 10 Bout 8.8 B 1 St. M10x90mm 	Pos. 16 Korfmoer 2 St. M8 	Pos. 23 Veerring 6 St. Ø 8,2 mm 
Pos. 5 Dragstuk links 1 St. 	Pos. 11 Bout 8.8 B 4 St. M10x30mm 	Pos. 17 Sluitring 2 St. Ø30xØ10.5x2.5mm 	Pos. 24 Kogelkapje 1 St. 
		Pos. 18 Sluitring 6 St. Ø24xØ8.4x2mm 	Pos. 25 Voorrichtung A 1 St. 



PPUH AUTO-HAK Sp.J.

Productie van trekhaken

Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Trekhaak zonder elektrische uitrusting

Klasse: A50-X Cat. nr. G33A

Bestemd voor montage in de auto:

Fabrikant: **RENAULT**

Model: **MEGANE**

Typ: **Stationwagen**

Geproduceerd van 03.1999 tot 07.2003

Technische gegevens:

D-waarde: **7,56 kN**

Max. gewicht aanhangwagen: **1350 kg**

maximale belasting van de kogel: **75 kg**

Homologatienummer conform de richtlijnen van reglement

UNECE/55.01: **E20-55R-01 1742**

INLEIDENDE INFORMATIE

De trekhaak is zo gemaakt dat deze aan de veiligheidsregels voor het wegverkeer voldoet. Een trekhaak is van invloed op de verkeersveiligheid en mag daarom alleen door gespecialiseerd personeel worden geïnstalleerd. In de constructie van de trekhaak mogen geen wijzigingen worden aangebracht, anders komt de vergunning voor het gebruik ervan te vervallen. Indien er onder het chassis sprake is van een isolerende laag en/of beschermfolie op de plaats waar de trekhaak moet worden bevestigd, dan dienen deze te worden verwijderd. Onbedekte delen van de carrosserie en geboorde gaten moeten worden bestreken met anti-corrosieverf. Voor de belastingswaarde gelden de door de fabrikant van de auto aangeleverde gegevens voor wat betreft het maximale gewicht van de aanhangwagen en de maximale druk op de kogel. De waarden van de parameters voor een trekhaak mogen niet worden overschreden.

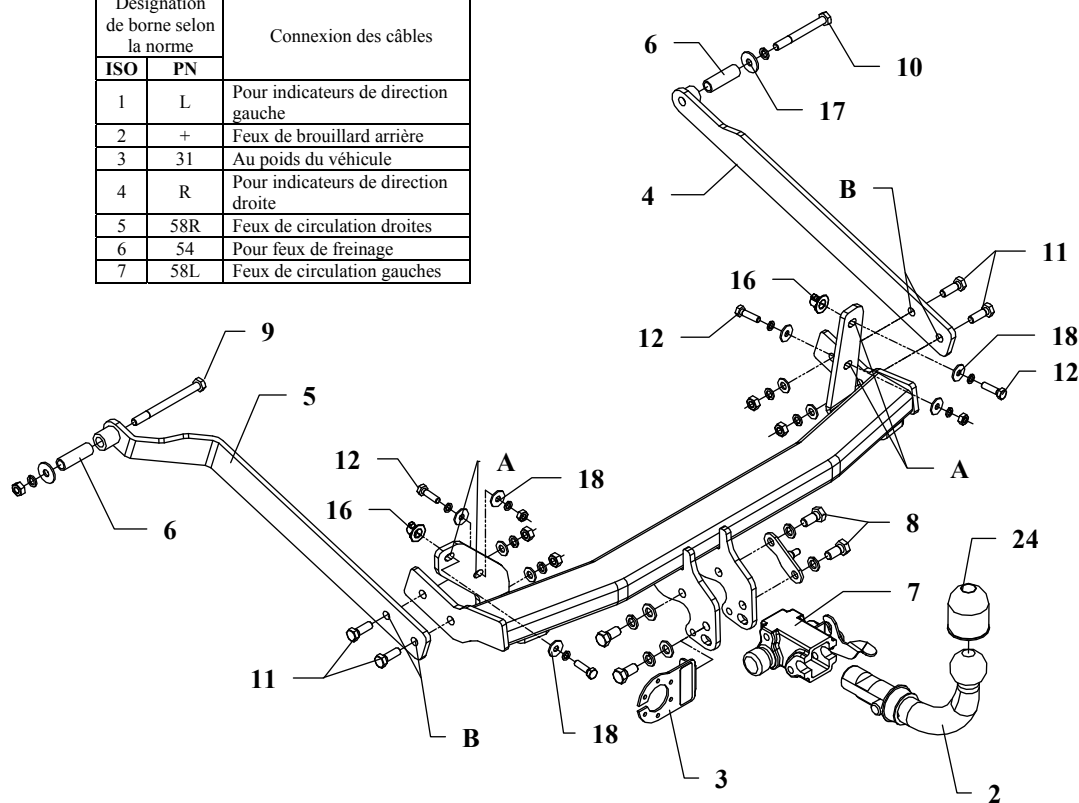
Formule voor het berekenen van de D-waarde:

$$\frac{\text{Max. gewicht aanhangwagen [kg]} \times \text{Max. gewicht auto [kg]}}{\text{Max. gewicht aanhangwagen [kg]} + \text{Max. gewicht auto [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUCTION

De montage et d'exploitation du dispositif d'attelage à boule

Désignation de borne selon la norme		Connexion des câbles
ISO	PN	
1	L	Pour indicateurs de direction gauche
2	+	Feux de brouillard arrière
3	31	Au poids du véhicule
4	R	Pour indicateurs de direction droite
5	58R	Feux de circulation droites
6	54	Pour feux de freinage
7	58L	Feux de circulation gauches



Le dispositif d'attelage à boule est conçu pour être monté dans la voiture: **RENAULT MEGANE BREAK**, produit à partir de 03.1999 au 07.2003, numéro de catalogue **G33A** et est utilisé pour tirer des remorques du poids total **1350 kg** et de la pression totale sur la boule max **75 kg**.

DE LA PART DU FABRICANT

Merci d'avoir choisi le dispositif d'attelage à boule produit par notre société. Son fiabilité a été confirmée dans de nombreux tests et par les opinions des clients satisfaits. Toutefois, la fiabilité des dispositifs d'attelage à boule dépend aussi d'installation et d'exploitation correcte. Pour cette raison, nous vous demandons de lire attentivement cette instruction de montage et de respecter les conseils.

Le dispositif d'attelage à boule doit être monté dans des emplacements prévus à ce but par le fabricant de voiture.

Instructions de montage

1. Du dessous du véhicule, trouver dans le panneau arrière, à droite et à gauche les trous bouchés (les trous supérieurs de l'attelage pos. A). Il faut les déboucher et y mettre « les cages » avec l'écrou M8 (pos. 16).
2. Placer l'élément de l'attelage (pos.1) du dessous du véhicule et serrer à travers des trous (pos. A) à l'aide des vis M8 (utiliser les grandes rondelles pos. 18).
3. De la partie extérieure, glisser les douilles d'écartement (pos. 6) dans les trous d'origine des longerons.
4. Serrer les appuis latéraux (pos.4 et 5) à l'élément déjà monté (pos.1) à travers des trous (pos.B) à l'aide des vis M10x30mm (pos. 11).
5. Serrer à l'aide des vis M10x90mm et M10x120mm (pos. 10 et 9) à travers des douilles d'écartement et les trous de l'attelage.
6. Serrer le carter du mécanisme automatique (pos.7) à l'aide des vis M12x25mm (pos.8). Fixer la boule (pos.2) conformément aux instructions, jointes au crochet d'attelage avec l'attache facilement démontable.
7. Serrer toutes les vis aux couples de serrage, comme indiqué dans le tableau
8. Connecter les câbles de la prise 7 – à l'installation électrique en conformité avec les instructions d'une usine automobile (recommandé la mise en œuvre d'une station-service autorisée).
9. Remplir des pertes de peinture causées durant l'installation.

Couples de serrage recommandé pour les vis et les écrous 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

Attention

Après le montage du dispositif d'attelage à boule, il faut obtenir l'inscription dans le certificat d'immatriculation de véhicule à la station de contrôle technique, adéquate au domicile.

Le véhicule doit être équipé de :

- indicateurs de direction latéraux
 - retroviseurs extérieurs, elles doivent couvrir au moins la largeur de remorque
- Vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1 000 km de traction.

La boule d'attelage doit être maintenue propre et conservée de graisse consistente.

Équipement du dispositif d'attelage à boule:

Pos. 1 Poutre principale Nombre de pièces: 1	Pos. 6 Douille d'écartement ø17.2x2.35, L=53mm Nombre de pièces: 2	Pos. 12 Vis 8,8 B M8x30mm Nombre de pièces: 4	Pos. 19 Rondelle ø13mm Nombre de pièces: 2
	Pos. 7 Carter du mécanisme automatique Nombre de pièces: 1	Pos. 13 Bouchon en caoutchouc du carter du mécanisme automatique Nombre de pièces: 1	Pos. 20 Rondelle ø10,5mm Nombre de pièces: 4
Pos. 2 Boule d'attelage Nombre de pièces: 1	Pos. 8 Vis 8,8 B M12x25mm Nombre de pièces: 4	Pos. 14 Ecrus 8 B M10 Nombre de pièces: 5	Pos. 21 Rondelle grower ø12,2mm Nombre de pièces: 4
Pos. 3 Support de prise Nombre de pièces: 1	Pos. 9 Vis 8,8 B M10x120mm Nombre de pièces: 1	Pos. 15 Ecrus 8 B M8 Nombre de pièces: 2	Pos. 22 Rondelle grower ø10,2mm Nombre de pièces: 6
Pos. 4 Appui droit Nombre de pièces: 1	Pos. 10 Vis 8,8 B M10x90mm Nombre de pièces: 1	Pos. 16 Ecrus en cage M8 Nombre de pièces: 2	Pos. 23 Rondelle grower ø8,2mm Nombre de pièces: 6
Pos. 5 Appui gauche Nombre de pièces: 1	Pos. 11 Vis 8,8 B M10x30mm Nombre de pièces: 4	Pos. 17 Rondelle ø30xø10,5x2,5mm Nombre de pièces: 2	Pos. 24 Protecteur de la boule Nombre de pièces: 1
		Pos. 18 Rondelle ø24xø8,4x2mm Nombre de pièces: 6	Pos. 25 Éclisse Nombre de pièces: 1



PPUH AUTO-HAK z.J.

Fabrication des dispositifs d'attelage à boule
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax +48 (59) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www.autohak.com.pl

Dispositif d'attelage à boule sans équipement électrique

Classe: **A50-X** Numéro de catégorie: **G33A**

Conçu pour être monté dans un véhicule:

Fabricant: **RENAULT**

Modèle: **MEGANE**

Type: **BREAK**

Produit à partir de 03.1999 au 07.2003

Caractéristiques techniques:

Valeur de puissance **D: 7,56 kN**

Poids maximal de remorque: **1350 kg**

Pression max autorisée sur la boule d'attelage: **75 kg**

Numéro d'homologation conforme aux lignes directrices fixées par le règlement CEE-NU 55.01: **E20-55R-01 1742**

Information préliminaire

Le dispositif d'attelage à boule est conçu en conformité avec les principes de sécurité de la circulation route. Le dispositif d'attelage à boule est un facteur qui influence la sécurité routière et peut être installé uniquement par du personnel qualifié.

Toute modification sur la construction du dispositif d'attelage est interdite. Cela entraîne l'annulation de l'autorisation de mise en circulation. S'il y en a une, enlever le mastic isolant ou la couche de protection au châssis, à proximité de la surface d'appui du crochet. Appliquer une couche de protection anti-rouille sur les parties nues de la carrosserie et sur les trous.

Les informations contraignantes quant aux valeurs des charges sont celles, fournies par le constructeur de véhicule, ou le poids maximal de remorque et pression max autorisée sur la boule d'attelage. Les valeurs des paramètres du dispositif ne peuvent pas être dépassées.

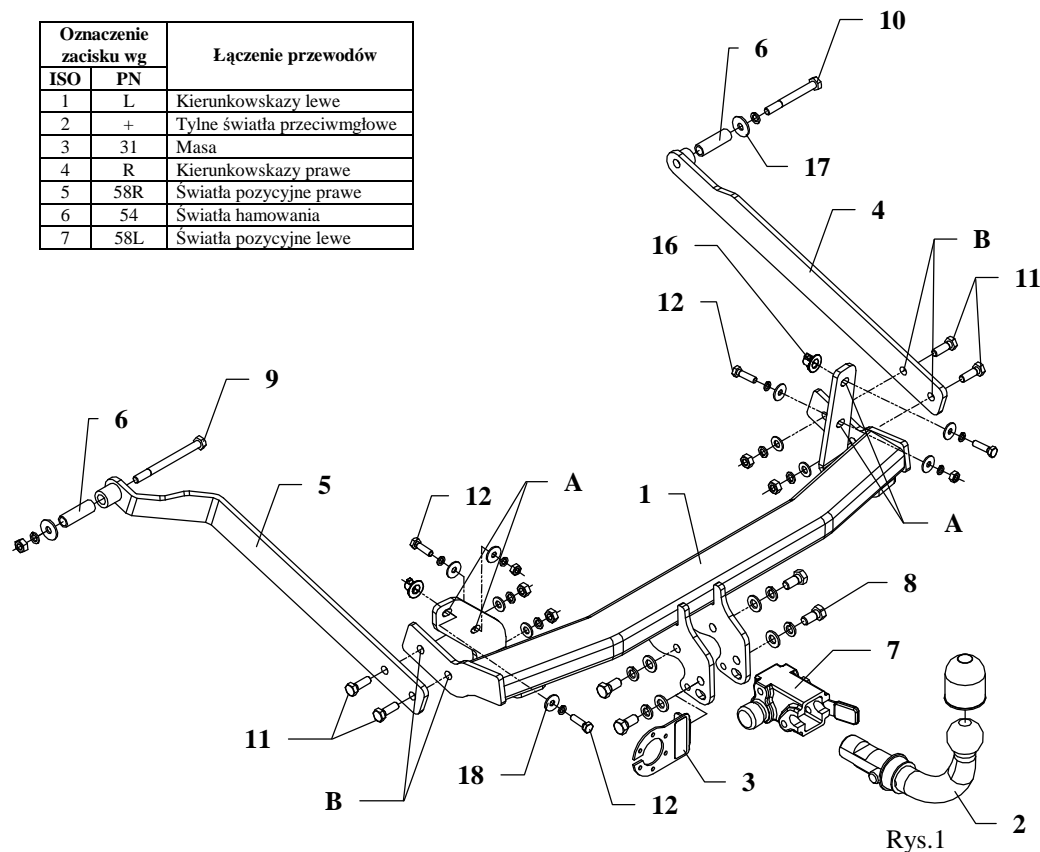
La formule pour calculer la puissance D:

$$\frac{\text{poids maximum de remorque [kg]} \times \text{poids maximum de véhicule [kg]}}{\text{poids maximum de remorque [kg]} + \text{poids maximum de véhicule [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

INSTRUKCJA

Montażu i eksploatacji zaczepu kulowego

Oznaczenie zacisku wg		Łączenie przewodów
ISO	PN	
1	L	Kierunkowskazy lewe
2	+	Tylne światła przeciwmglowe
3	31	Masa
4	R	Kierunkowskazy prawe
5	58R	Światła pozycyjne prawe
6	54	Światła hamowania
7	58L	Światła pozycyjne lewe



Zaczep kulowy przeznaczony jest do zamontowania w samochodzie **RENAULT MEGANE KOMBI**, produkowanego od 03.1999r. do 07.2003r. nr katalogowy **G33A** i służy do ciągnięcia przyczep o masie całkowitej **1350 kg** i nacisku na kulę max **75 kg**.

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego a jego niezawodność została potwierdzona licznymi testami. Jednakże niezawodność zaczepów kulowych jest zależna również od prawidłowego montażu oraz prawidłowej eksploatacji. Z tego powodu prosimy Państwa o staranne przeczytanie niniejszej instrukcji montażu oraz przestrzeganie właściwych wskazówek.

Zaczep należy zamontować w miejscach do tego celu przeznaczonych przez producenta samochodu.

Kolejność czynności przy montażu

1. Od spodu samochodu w tylnym płacie odszukać po lewej i prawej stronie zaślepiane otwory (górne otwory zaczepu poz. A) a następnie je udrożnić oraz włożyć w nie „koszyki” z nakrętką M8 (poz. 16).
2. Belkę główną zaczepu (poz. 1) przyłożyć od spodu samochodu i poprzez otwory (poz. A) skrócić odpowiednio śrubami M8 (wykorzystać duże podkładki poz. 18).
3. Od zewnętrznej strony, w fabryczne otwory podłużnic włożyć tulejki dystansowe z wyposażenia (poz. 6).
4. Do zamontowanej już belki głównej zaczepu (poz. 1) poprzez otwory (poz. B) przykręcić śrubami M10x30mm (poz. 11) odpowiednio wsporniki boczne (poz. 4 i 5).
5. Poprzez uprzednio wprowadzone tulejki dystansowe w podłużnicach oraz otwory zaczepu skrócić śrubami M10x90mm (poz. 10) i M10x120mm (poz. 9) z wyposażenia.
6. Przykręcić korpus automatu (poz. 7) śrubami M12x25mm (poz. 8) wraz z blachą pod gniazdo (poz. 3). Zamocować kulę zgodnie z instrukcją dołączaną do zaczepu z końcówką szybkodemontowalną.
7. Dokręcić wszystkie śruby z momentem, jak pokazano w tabeli.
8. Podłączyć przewody z gniazdka 7 – bieg. do instalacji elektrycznej zgodnie z instrukcją fabryczną samochodu (zaleca się wykonanie w ASO).
9. Uzupelnąć ewentualne ubytki powłoki malarskiej zaczepu powstałe w trakcie montażu.

Zalecany moment skręcający dla śrub i nakrętek 8,8:

M6 - 11 Nm	M 8 - 25 Nm	M 10 - 50 Nm
M 12 - 87 Nm	M 14 - 138 Nm	M16 - 210 Nm

UWAGA

Po zamontowaniu zaczepu kulowego należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu na „stacji kontroli pojazdów” właściwej dla miejsca zamieszkania.

Samochód powinien być wyposażony w :

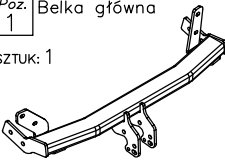






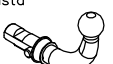



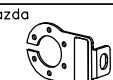
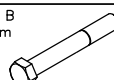



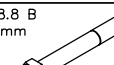


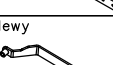




-kierunkowskazy boczne

-lusterka boczne o rozstawie, co najmniej szerokości przyczepy.

Sprawdzać śruby mocujące zaczepu kulowego po około 1000 km przebiegu eksploatacji.

Kula zaczepu musi być utrzymana w czystości i konserwowana smarem stałym

Wyposażenie zaczepu:

Poz. 1 Sztuk: 1 Belka główna 	Poz. 6 Sztuk: 2 Tulejka dystansowa Ø17,2x2,35mm L=53mm 	Poz. 12 Sztuk: 4 Śruba 8.8 B M8x30mm 	Poz. 18 Sztuk: 6 Podkładka Ø24xØ8,4x2mm 
Poz. 7 Sztuk: 1 Korpus automatu 	Poz. 13 Sztuk: 1 Zasłepka korpusu 	Poz. 19 Sztuk: 4 Podkładka płaska Ø13mm 	
Poz. 2 Sztuk: 1 Część kulista 	Poz. 8 Sztuk: 4 Śruba 8.8 B M12x25mm 	Poz. 14 Sztuk: 5 Nakrętka 8 B M10 	Poz. 20 Sztuk: 4 Podkładka płaska Ø10,5mm 
Poz. 3 Sztuk: 1 Płyta gniazda 	Poz. 9 Sztuk: 1 Śruba 8.8 B M10x120mm 	Poz. 15 Sztuk: 2 Nakrętka 8 B M8 	Poz. 21 Sztuk: 4 Podkładka sprężysta Ø12,2mm 
Poz. 4 Sztuk: 1 Wspornik prawy 	Poz. 10 Sztuk: 1 Śruba 8.8 B M10x90mm 	Poz. 16 Sztuk: 2 Nakrętka specjalna M8 	Poz. 22 Sztuk: 6 Podkładka sprężysta Ø10,2mm 
Poz. 5 Sztuk: 1 Wspornik lewy 	Poz. 11 Sztuk: 4 Śruba 8.8 B M10x30mm 	Poz. 17 Sztuk: 2 Podkładka Ø30xØ10,5x2,5mm 	Poz. 23 Sztuk: 6 Podkładka sprężysta Ø8,2mm 
			Poz. 24 Sztuk: 1 Osłona kuli 

KARTA GWARANCYJNA

Producent udziela gwarancji niniejszą kartą gwarancyjną na okres 24 miesiące licząc od dnia zakupu zaczepu kulowego do samochodu:

RENAULT MEGANE KOMBI produkowanego od 03.1999r. do 07.2003r.

Data produkcji Data zakupu.....

Zakres gwarancji obejmuje wyłącznie wady jakościowe wynikające z winy producenta.

Gwarancja nie obejmuje natomiast uszkodzeń zawinionych przez nabywcę, wynikających z niewłaściwego montażu, użytkowania lub konserwacji, uszkodzeń mechanicznych, normalnego zużycia podczas eksploatacji itp.

Gwarancja udzielona na zakupiony towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Reklamacje należy zgłaszać w punkcie sprzedaży, składając jednocześnie kartę gwarancyjną. Usunięcie "wady" następuje po stwierdzeniu przez punkt sprzedaży wspólnie z producentem słuszności złożonej reklamacji.

Reklamacja powinna być załatwiona w ciągu czternastu dni od dnia uznania reklamacji. Karta gwarancyjna jest nieważna jeżeli nie jest wypełniona i podpisana.

Data zgłoszenia reklamacji:



PPUH AUTO-HAK s.j.

Produkcja Zaczepów kulowych
Henryk & Zbigniew Nejman
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413
E-mail: office@autohak.com.pl
www. autohak.com.pl

Zaczep kulowy bez wyposażenia elektrycznego

Klasa: **A50-X** Nr kat. **G33A**

Przeznaczony do zamontowania w samochodzie:

Producent: **RENAULT**

Model: **MEGANE**

Typ: **KOMBI**

produkowanego od 03.1999 do 07.2003

Dane techniczne:

Wartość siły **D: 7,56 kN**

maksymalna masa przyczepy: **1350 kg**

maksymalny nacisk na kulę: **75 kg**

**Numer homologacji zgodnie z wytycznymi
regulaminu EKG/ONZ 55.01: E20-55R-01 1742**

INFORMACJA WSTĘPNA

Zaczep kulowy jest skonstruowany zgodnie z zasadami bezpieczeństwa ruchu drogowego. Zaczep kulowy jest elementem wpływającym na bezpieczeństwo jazdy i może zostać zainstalowany wyłącznie przez personel wyspecjalizowany. Niedopuszczalne jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w konstrukcji zaczepu. Powoduje to wygaśnięcie dopuszczenia do stosowania. W przypadku obecności masy izolacyjnej lub osłony podwozia w miejscu przylegania zaczepu, należy ją usunąć. Nieosłonięte miejsca karoserii oraz wywiercone otwory należy pomalować farbą antykorozyjną.

Informacjami wiążącymi odnośnie wartości obciążeń są dane podawane przez producenta samochodu, względnie wartości maksymalnej masy przyczepy oraz maksymalnego nacisku na kulę, przy czym wartości parametrów zaczepu kulowego nie mogą być przekroczone.

Wzór do obliczania wartości siły D:

$$\frac{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} \times \text{Masa całkowita samochodu [kg]}}{\text{Maks. masa przyczepy [kg]} + \text{Masa całkowita samochodu [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$